



# Paulo cesar Maia de Aguiar

Brésil

## Le Echarpe

### A propos de l'artiste

Je suis né au Brésil. Je suis compositeur et pianiste.

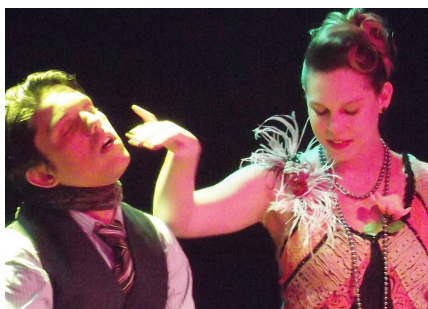
Mes oeuvres musicales de développer le genre de musique de chambre, quatuors, trios, quintettes, sonates pour piano et cordes, également souffler.

J'ai écrit des ?uvres pour ch?ur et orchestre, profane et sacrée. Mon style de composition qui prévaut

dans la fin de l'impressionnisme.

**Page artiste :** [https://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_pcma1970.htm](https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_pcma1970.htm)

### A propos de la pièce



<b>Titre :</b>	Le Echarpe
<b>Compositeur :</b>	Maia de Aguiar, Paulo cesar
<b>Arrangeur :</b>	Maia de Aguiar, Paulo cesar
<b>Droit d'auteur :</b>	Paulo cesar Maia de Aguiar © All rights reserved
<b>Editeur :</b>	Maia de Aguiar, Paulo cesar
<b>Instrumentation :</b>	2 Voix, piano
<b>Style :</b>	Music Halls

Paulo cesar Maia de Aguiar sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- contacter l'artiste



7 8 9

Charlotte

Jean -Pierre

*f* *ff*

10 11 = 60 12 = 60 13

[Vestido de Branco. Entra Jean-Pierre (Alcoolizado), com algo feito em pano , entre as mãos e(!verte os olhos) a co

Ral *f* *mf* *mp*

*f* *mf* *mp*

14 15 16 17

1 - *A Investida*

(Jean-Pierre ,corteja a presa de forma Elegante... Pela direita a primeira investida)

Tempo 1

"Mademoiselle" "Per donne moi"

*mp* *sf* *mp*

*mp* *sf* *mp*

18 19 20

Charlotte

[Coloca uma das mãos sobre ,uma das mãos de Charlotte( meigamente)]

Jean -Pierre

Posso \_as sen tar me ao teu la do? o fe re cer te um

*mp* *sf* *mf*

♩ = 60

\*

21 22 23

[[Cabisbaixa , Charlotte resolve volver o olhar, a face de quem, dirigi-se a Ela!]]

Gim? Sorri!! "un Cha teu A vi gno -

*Ral*

*rit Ral*

♩ = 60

24 25 26

*Ritardando poco a* [Não Vê este reação da presa. Agora , a aborda pela esquerda]

*Ritardando poco a* (Sussurando ao pé do Ouvido de forma sensual)

*mp* *sf*

♩ = 60

\*

*a*

27 ♩ = 80

28

29

Charlotte

Jean - Pierre

*a*

"Ma demoiselle" "Excusez moi" Posso\_ acen der teu ci

*mp* *sf* *mp*

*Red.*

30

31

32

gar ro? [(E a segura (delicadamente pelo queixo))]

Vis lum brar os teus la bios? e sen

(Sorri, amavelmente)

*sf* *mf*

33

34 ♩ = 60

tir o seu sa bor

Ral Ral Ral

# 2 - I - Conquista

Con ímpeto !!!

35 36 37 38 5

Charlotte

[Ela em Um impulso, presto como um Raio! Levanta-se de seu banco , dá duas passadas. ]

Jean -Pierre

Con ímpeto !!!

Con ímpeto !!!

*ff* *rit*

Tempo 1

39 40

"Of fre Moi S'li vous plaît au lit" -

Tempo 1

A ca ma

Tempo 1

*mf*



# 3 - A cabiça

Tempo 1

7

49 50 51 52

Charlotte

"Oh Che be le E char pe?" "Che Vous avez en tre

Jean -Pierre

*p* *pp*

53 54 55 56  $\bullet = 60$

vous moin?" [Ajoelha-se, (humildemente) e a oferta:] *Ritardando poco* Ra [levanta-se e abraça]

"C'est pour vous ma pe tite!!" *Ritardando poco* Ve nir ve nir à

Ra  
ll

*mf*

# 4 - A revelação

57  $\bullet = 45$  58 59 Tempo 1 60

Rubal to très expressif [ (E febrilmente) , apren setan-se, um ao outro ] "Je suis Char

Rubal to très expressif moi!!! ( com Firmeza ) Tempo 1

*mp* *p*



61 62 63

Charlotte  
lotte"  
"Mada me\_dePla sir e des Hommes!!!"

Jean -Pierre

*p* *p* *p*

64 65 66 67

*mf* Je su is Fi lleD' E ve e "MonCher" de A dam  
(Sorri !! Insinuando-se!!)

68 69 70

"LeSeigneur nous dit: mu ti pli é vous"  
[Com as mãos ao peito,, a modo( devoto):]

co mo ser va o bé  
(E sarcasticamente Sorri :)

*p*

✻

4-A Revelação

71 72 **Tempo** 73

Charlotte  
ir -  
Ral [ e o amante se apresenta] **Tempo**

Jean -Pierre  
"Je su is Jean -Pi e rre"

Ral *p*

74 75 76

"Le Sei gner de debou che!!"

Al ler à pla

77 78

sir "Ma Cherri!!"

u nir mos em um só

*Ritardando poco a poco*

5 - A consumação do amor

10

Meno Andante quasi

Charlotte 79 60 80 81

{E os Dois Face a face se Contemplam:}

Ah!!! "A lle á\_A mour" "A lle à dor mir"

Jean -Pierre 8 ser "A lle à\_A mour" "A lle àdor mir"

*mf*

82 83 = 50 84

Ral "A dor mir En sem ble!!!" [E saem, de cena abraçados ,pouco a pouco, passo a passo;]

Ral "À dor mir En sem ble!!!"

Ral *mp* *mf* *sf*

85 = 60 86 87

[E a quase Na cochia]

*Red.*

88 *Lento* *can* 90

Charlotte *Ral* "A" mour!!!

Jean -Pierre *Ral* "A" mour!!

[Pierre , quase à saída, no gesto repentino , envolve a na altura da cintura com e

*Rall* *mp* *mf* *sf*

91 *Lento* *con* *tristezz* 92 93 94

*mp* *mf* *sf* *p* *pp*

*Lento* *con* *tristezz*

# Scene 2

12 Maio, 4 meses foram-se, do ultimo encontro entre o casal, no Cabaret Apollo, Lapa, e é quase alvorada. Pierre assentado ao banco, (atordoado e pesnativo) Completamente só, contando com a bebida como companhia. (lamenta-se) e Pensa alto sobre sua maneira de ser. Contrastando com cena inicial, que o procurá ele, por uma presa, a Sua Dama : Rainha dos Cabaret. Agora ele é o alvo dela..

*Andante con* (Jean-Pierre, Charlotte)

95 *semplicità* 96 97

Charlotte

Jean - Pierre

*dolce p* *mp*

98 99 100

*pp* *p*

101 102 103 104

*mp* *p*

105 106 107 108

Charlotte

Jean -Pierre

*cresc... poco a*

*cresc... poco a*

*mf* *f* *Ral*

Andante lamentoso

1- A Prece" Jean Pierre

109 110 111 112

Andante lamentoso

Andante lamentoso

*mf* *f* *Ral*

113 114 115 116

[Pierre (pensativo sobre os seus atos Rogar:)]

*a temp*

Sa bes aqui ba te um co ra

117 118 119 120

Charlotte

Jean -Pierre

ção que tam bém se\_estra ça lha a ca da no vo\_a

*rit*

121 A tempo 122 123 124

mor OH

*mp* *f*

125 126 127

Vie Por quoi ê tes - ban dit Cru el? - - por quoi -

*mp*

128 129 130

Charlotte

Jean - Pierre

A ves - vous qui tté le port sans moi sans un

*mf* *p* *Ral*

131 132 133 134

*a tempo*

quais Oh! Dieu Livrai me des ta ma ni a

*mp* *pp* *Leg.*

135 136 137 138 139

vous ler char que jour à aime Quel qu'un de nou veau

*mp* *Ritardando* *poco a poco* *pp*



[ Entra Charlotte, como uma fera ávida por um presa, portando uma singela Flor ao decote e uma discreta bolsa de colo, e (descontralada) avista a sua presa, e (desolada ), disfarça sua avidêz]

16

*Andant*

140 141 142

Charlotte

Jean -Pierre

*mp sf mp sf mp sf*

**attacca subito Allegro**

143

144

O que\_a tra zes a qui Fe mme

*mf mf*

145

146

147

[ E aponta o seu dedo como uma flecha e quer explicações ]

não a ve jo des de do ve rão fo i - se

*mf mf*

\*

148 149 150 151

Charlotte

Jean -Pierre

Es ta ções o que\_aTra zes a qui Fe rme?

Pierre Abaixa o dedo e assenta-se ao banco para escuta-la]

Rall

*And.*

espress

2- *A procura desolada*

152 153 154 155

[Ela desolada, da passos como cansada, e olhando para o chão se põe a confessar e em gesto desabafante Exclama;]

*ff*

*Allegro vivace*

3- *A procura desolada*

156 157 158 159

$\text{♩} = 119$

Pro cu rei por ti To dos os dias por a i [( Aflita ) quase a Chorar]

[ põe as mãos ao peito em gesto doloroso(desolada) vai a chão]

*p*

160 161 162

Charlotte *mf* Pas sei fo me pas sei se de *f* "Je sens do leur Pour ê  
*ritardand*

Jean -Pierre

Rubalto Very

163 164

*Ritardando poco a*

tre seul Et ça ma tue se qui me touche

*R*  
*all*

165 166

*ff* Sei que tens ou tra!!!

Rubalto très expressif

Rubalto très expressif (E lança um olhar como um flecha a alvo)

*♩ = 60*

## Rubalto très expressif

167  $\text{♩} = 95$  168 169

Charlotte

Jean - Pierre

"Par mi tous les mor tels" Por quefos te esco

*p* *mp* *p*

*accelerand.*

170 171 172

lher? lo go\_a vil "cre a tu re"

Com (Sarcamos ,, quase sorrindo E( Gargalha)

*mp* *p*

173 174 175

o mais per ver so dos se res!!!

*p* *ritardand*

20 Charlotte

Jean -Pierre

*mp*

*mf*

180 181 182 183

*espress*

*p*

184 185 186 187

Não con si go\_es que cer O teu ter no a mor

[Em tom confesso, (timída e meiga) revela a sua aflição]

*p*

*mp*

*p*

*mp*

188 189 190 191

Charlotte

O teu do ce bei jar O seumei go sa bor

( [com paixão recitativa]

Jean -Pierre

*mp* *mp*

192 193 194 195

Sin to fri o na cama!!! Sem a ti pra\_aque ce -la

[ ainda tímida teme:]

[ com seus próprios braços, se aquece, e revive seu drama:]

*pp* *mp* *pp* *mp*

majestoso

196 197 198 199

Je nepeu xu pas Vir vre sans Sans to i si lo in de vous

[em um rompante explode]

*mp* *sf* *mf*

*sf*

200  $\text{♩} = 80$  201 202  $\text{♩} = 60$

Charlotte  
a vant só e xis toà sua a Om bre a

Jean -Pierre  
[Inclina-se e beija à mão de seu consorte] [e sorri e esperando uma reação:] Ral

203  $\text{♩} = 70$  204 5- *A repùlsa* 205  $\text{♩} = 95$

mour

[ Pierre, em asco a repúdia( vèemente):

[Em tom de repúdio afasta a mão de Charlotte] > > > "Q" blic *mf* er ma

*mf* *ff* *p*

206 207

voix mon sou ri re Mon cha le

208 209 210

Charlotte

Jean -Pierre

*f* eur mom a bri eu quero\_es tar lon ge de

*mp* *pp*

211 212 213 ♩ = 95

[De costa ele se vira e Ela de joelhos( cabisbaixa) fica]

ti!!! "Pre fe rez dei tar\_à

*mp* *mp* *p*

214 215 [com os dedos em ele (como uma arma) e aponta o para Charlotte]

la ma a tu a ca ma ro lar la dei ra a

*p* *p* *mp* *f*



[com os dedos em ele (como uma arma) e aponta o para Charlotte]

Jean -Pierre

bai xo que es tarao la do bem junto a toí

*pp* *f*

6- O Conselha

220 221 222

[ (Agitado) Resolve ele monvimentar-se, começa a retirar o paleta]

*f*

223 224 225

[ Tira o seu Paleta, e o segura uma das mãos sobre um dos ombros., tomando as mãos um dose de bebida

[Pierre movimenta-se e com ar de palestrante Explana seu carater :]

Se que res ser Fe liz? A fas ta

[[sorri]]

*p* *p*

[E lentamente e Trepúdia com (sarcasmo):]  
227 228

Charlotte

Jean -Pierre

o teu\_a mor!  
{( e abre um sorriso maior)

pois eu não pres to

[Senta-se e com muita ironia se descreve]

*p rit.*

*And.*

**Allegro vivace**  
230

231

229

*f* So fa ço so frer

Só fa ço\_enga nar

*p*

Ral

232

233

234 = 60

E Inclina-se e Gargalha e bebe um pouco

e sin to pra zer no que fa ço

*p rit.*

Ral

235  $\text{♩} = 80$  [ e aponta o dedo para si mesmo ] 236 237

Charlotte

Jean -Pierre

Eu sou\_o co por demtro e\_au sen te por fo ra a piorcompa nhi a pois não

*f*

238 239 240  $\text{♩} = 80$  **Adagio**

[ A meia voz sussura ao pé do ouvido de Charlotte]

Desce a altura de Charlotte e Sotto voce :

**Tempo 1**

pres to Sou er vada ni nha

**Tempo 1**

*pp*

R

241 242 243 80

[Ele a toca com o dedo e a empurraem seguida]

um qualquer par ra si ta Tu do\_em que to co eu

*Red.*

244 245

Charlotte

Jean -Pierre

se *ff* *co*

*f*

\* *red.*

246 247

*ff*

\* *red.* \*

[ Ela , colhe a flor do chão e a têm a mão , junto ao calice da bebida. E anuncia( com vigor) o que a traz ali]

### Tranquill = 90

248 249 250 251 252

Charlotte

Jean -Pierre

*pp*

253 254 255 256

O que\_esa dentrode mim AH o que es tá dentro\_de mim é

[(suspira)]

*p* *mp*

257 258 259

teu é meu e quei ras a mor

*p*

## 8 - Arranca (segunda repulsa)

*Pulsante con furia, come un cuore*

[ Pierre, (irritado) , não quer nada dela, nem fruto , nem a ela e com (ódio) a repudia pela segunda vez, (afirmando )que nada o prende a ela]

260 261 262 263

Charlotte

Jean -Pierre

*f* > *fz* *f* > *fz* *f* > *fz* *f* > *fz*

264 265 266 267

*f* Fe mme que des gra ça! É es sa? re al

*p* > > *p* > >

268 269 270 271

> >

men te!!! tu não pres tas!!! Pen san do em pren der...me

*p* > > > > *p* > >

272

273

274

Charlotte

Jean - Pierre

Musical score for measures 272-274. Charlotte's part has rests. Jean-Pierre's part has lyrics: "Dé tient com men cer cou". Piano accompaniment includes dynamics like *mp* and accents.

275

276

277

278

Musical score for measures 275-278. Jean-Pierre's part has lyrics: "pe po kes Et Pulls Eu não que ro\_es te\_teu". Piano accompaniment includes dynamics like *mf* and accents.

279

280

281

282

Musical score for measures 279-282. Jean-Pierre's part has lyrics: "ser que in cu ba em teu Ser". Piano accompaniment includes dynamics like *Ral* and accents.

9 - Previsão

♩ = 95

283 284 285

Charlotte

Pie rre já pre vi Que não queri as o que es

Jean -Pierre

[ em tom mais apreensivo ele afirmam:]

espress

*p* *mp*

♩ = 80

286 287 288

den tro De mim só que ri a Sen tir o que es

*ritardando*

*mp ritardand* *p*

♩ = 70

289 290

tá den tro de ti

{E aponta o dedo para coração dele, num gesto terno}

*p*

Red. Red.



[ a meia luz, com algum foco em Charlotte ela vai a frente do palco  
em tom declamativo]

291 292 293

Charlotte

Jean -Pierre

O meu fi lho não nas  
[(pensativa)]

294 295 296

ci do Tem a mim por cas ti go Não ve

[ Colcoa as mãos sobre o ventre]

297 298 299

rá o\_A ma nhe cer Não ve rá o pôf

300 301 302

Charlotte  
de sol!! O meu Fi lho pomimba ni do

Jean -Pierre  
[Coloca as mão sobre o ventre e declama]

303 304 305

Têm o seu cru el des ti no Não i rá Brin car so

306 307 308

nhar Não i rá cres cer vi ver! -

**Allegro vivace**

309 310 311

Charlotte  
Dramatic  
Eu matei um ino cen te In ca paz de de

Jean -Pierre

*pp*

\* *Red.* \*

312 313 314

fen der- se Sou pi or que uma pra ga Pois, eu ma

*mp*

\* *Red.* \*

315 316 317

tei pe lo pra zer

Ral

*mp*

\* *Red.* \*

318 **Tranquill**

Charlotte 319 320

Quando eu for mor rer!!! Não rqueis não por

Jean -Pierre

*mp* *p* *p*

321 322 323

mim não me re ço pre ce\_al gu ma por que

[E lacrimosa se inclina ao chão, (desolada)]

*mp*

324 325 326

fiz O meu fi lho!!! Não nas cer!

Ral Tempo 1

*mp*

327 328 329

Charlotte

Jean - Pierre

330 331 332

333 334

[ Ele agora, como ultimo gesto de repúdio , ele simula agredi-la e a levanta do Chão num ímpeto, julgando como Juiz impiedoso]

11 - A terceira repulsa

335 336 337

Charlotte

Jean - Pierre

Não!! Não!!!

*f* > *fz* > *f* > *fz* > *f* > *fz*

*Red.*  $\text{♩} = 110$  *Red.* *Red.*

338 339 340

Con ímpeto !!! Mas Co mo? Pu de ter o teu

*f* > *fz* > *mf* *mp*

*Red.*

341 342 343

cor po e bei jar tu a fa ce

344 345 346

Charlotte

Jean -Pierre

Vis lumbrar os teus lá bios a te -la OH! Fe

*mf*

347 348 349

mme!!!

Co bra!

*mf*

350 351 352

ser pen teia teu ve ne no des ti la do\_entuas

*mp*

353 354 355

Charlotte

Jean -Pierre

ve ias Fer men ta do em teus se ios

[[ultimo gesto de ternura de Charlotte , a frente a ele, indaga-o]

356 357 358

e o fer ta do\_a mim

359 360 361

O fer ci o meu a mour!!! Re ti rei o



362 363

Charlotte  
 fru to! de nos so\_a mor! Mas

Jean -Pierre

*ritardand*

**attacca subito Allegro**

364 365 366

**Tempo**

*mp* Mo ça não é o ser que ca re ga vas

*p*

367 368 369

mas o ser que em ti\_es ta vas en tra nha do em tua

370 371 372 373

Charlotte

Jean - Pierre

al ma em teumo do de ser

*ritardando*

374 375  $\text{♩} = 110$  376

[ Com total descaso ele a tenta empurrar para fora, e ela inerte fica e sua figura se transforma]

Sa ia da qui VA GA BUN DA

$\text{♩} = 110$

*p*

377 378  $\text{♩} = 390$

vai dei tarte\_com por cos

Ral pa ra se resFe

*p*

♩ = 110

*a*

380 381 382 383

Charlotte

Jean -Pierre

mme V > > V > > V

Vás pra po çil ga\_ode

384 385 386

mo ras pa ra se res Rai nha

\*

387 388 *a* 389 390

♩ = 80

[ Humilhada , em um ímpeto , retoma o seu plano]

Ral > > > > > > tet V V

{Com Deboche}

♩ = 80

Charlotte 391 392 393

Mon cher Tu C'est fini Al fin de notre A

Jean -Pierre

394 395 396

mour Al fin de no tre A mour

397 398 399 400

Al fin de no treA mour Sa lut!!!

Ral

mp sf

13-*Farmacocinética*

Pierre sentido os efeitos da substância, ingerida com o Gim, começa a perder as forças pouco a pouco e consegue entender, pois sempre bebeu alarga escala, e sempre se manteve na rétida posição]

401 *Andante recitativo* 402 403

Charlotte

Jean -Pierre

404 405 406

Não sei o que o cor re AH! A mim nes temo

407 408 409

men to Não sou fra co\_a des ti la dos

*Ad.*

410 411 412

Charlotte

Jean -Pierre

Nem a fi nos Fermen ta dos AH! tu do

413 414 415

[Sem qualquer rumo , resolve sentar, pois não consegue dominar os seu corpo]

Ro da! AH! Tu do Gi ra!

416 417 418 A tempo

A tempo

A men te es tá

Ral mf sf Red.

419 420 421

Charlotte

Jean - Pierre

o ca AH! E co a o si lên cio

422 423 424

Zon zo zon zo sem pa ra dei ro!!! Oh Chão és

425 426 427

meu a len to AH! tu do Ro da!

428

429

Charlotte

Jean -Pierre

AH!

Tu do

gi Rall

ra

Rall

$\text{♩} = 95$

14- *Q* Sarcasmo de Charlotte

430

431

432

[ Sarcasticamente, Charlotte o rodeia, pega em sua gravata e brinca ]

*p*

*fz*

*p*

*fz*

*p*

*fz*

433

434

Tu sa bes? o

*p*

*p*



435 436

Charlotte que be be tes? Le Cha teau de\_amor fa ta le

Jean -Pierre

[(sorri)]

*p*

437 438 439

Mon Cher ?.... Mon Cher... Monc Cheeeeeer....!!!

Ahn!!!

440 441 442 443

[ E puxa com força a Gravta e Gargalha]

Non est Exclusivi te Vo tre : Tam bém não pres to

[E lentamente e Trepúdia com (sarcasmo):]

*rit* Rall

444 445 446 447

Charlotte  
[Pierre, entrega o seu corpo, a mърce de Charlotte]

Jean -Pierre  
Tu do ro da Tu do Gi ra Oh Mal di ta! Char lo tte!

448 449 450

*f* O que pős na be bi da\_Oh O que pős na be

451 452 453

bi da\_Oh pes te?

454 *Ao pé do ouvido*  $\text{♩} = 95$  455 456

Charlotte

O que o fe re ci Mal di to! Foò mes moque\_um

Jean -Pierre

*pp*

[ Num rompante de Fu'ria , Charlotte , quase o engole com os olhos]

458

457

di a me o fe re ces te! o

459 460

Far do O su pli cio A

461 462 463

Charlotte  
Fo me a se de - A ver go nha i ne

Jean - Pierre

*mf*

♩ = 80 ♩ = 70

464 465 466

ren te Em ser des pre zí vel! a

[ e sorri e esperando uma reação:]

[Inclina-se e beija à mão de seu consorte]

*ritardand*

*ritardand*

*Rall*

467 468

mor!

*f*

*ff*

*Andante molto fatale,*

469 *seducente e Cortez* 470 471

Charlotte  
To mai! do ve ne no Seudes gra ça do e não te

Jean -Pierre

*mf*

*p*

472 473 474

rás! al gum a li vio A cru el dor o se gui

*mp* *pp*

475 476 477

rá! *mf* Vás!!! pro in

*mp* *mp* *p*

♯

Red.



16 - *Avitória*

485 486 487

Charlotte E to mo\_O que é - meu [Cerra os olhos de Pierre]

Jean - Pierre

488 489 490

Eu vou é ser Fe liz

491 492

A cus ta do Teu cus

The musical score is written for voice and piano. It features three systems of music. The first system (measures 485-487) shows Charlotte singing 'E to mo\_O que é - meu' and Jean-Pierre with a rest. The piano accompaniment consists of triplets in the right hand and a simple bass line in the left hand. The second system (measures 488-490) shows Jean-Pierre singing 'Eu vou é ser Fe liz' while Charlotte has a rest. The piano accompaniment continues with triplets. The third system (measures 491-492) shows Charlotte singing 'A cus ta do Teu cus'. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs in the right hand. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). The key signature is two sharps (F# and C#).

493 494 ♩ = 80 495

Charlotte  
tei o  
Ral

Jean - Pierre

*p*

496 ♩ = 80 497 498

*Lento con*  
Es ta Flôr  
foi me da Flôr da

*mp*

499 500 501

Quan do eu  
Não jul ga va ser,

*mf*



Charlotte 502 503 504

Mais hu ma na, quase na da *p* Só pensando em -

Jean -Pierre

*p* *pp*

Rubalto Very 505 506 507

te - le

*p* *mp* *pp*